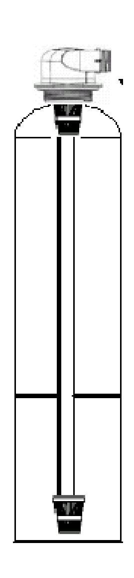
Manuel d'installation et de fonctionnement
ADOUCISSEUR D'EAU SANS SEL
SOFT-TEC^{MC} SUPERIOR



Barrie (Ontario) Canada
L4N 4Y8

www.excaliburwater.com

MANUEL D’INSTALLATION
ADOUCISSEUR D’EAU SANS SEL
SOFT-TEC[MC] SUPERIOR



Dans votre habitation, si vous remplacez un adoucisseur d’eau à sel classique ou si vous n’avez jamais utilisé un adoucisseur d’eau dans votre habitation, vous remarquerez peut-être, après avoir installé cet adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec[MC] que l’eau est de plus en plus calcaire au début. En effet, l’eau produite par cet adoucisseur dissout progressivement le tartre accumulé dans les tuyauteries, l’eau dure étant une conséquence du détartrage. La dureté de l’eau et l’accumulation de tartre s’amélioreront quotidiennement au fur et à mesure que l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec[MC] dissoudra le tartre. Bien que le tartre se soit accumulé dans les tuyauteries au cours des années, il ne faudrait que peu de temps pour que l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec[MC] l’élimine. Après être passée dans l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec[MC], l’eau traitée dissout, molécule par molécule, le tartre accumulé dans les tuyauteries et les appareils. Après une période de trente (30) à cent-vingt (120) jours, l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec[MC] aura éliminé tout le tartre des robinets et des appareils existants. Si l’eau alimentant l’habitation est excessivement dure, et après qu’elle soit passée dans l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec[MC], il se peut qu’il y ait accumulation de tartre meuble au fond du chauffe-eau et du lave-vaisselle. Vous devrez donc l’enlever jusqu’à ce que tout le tartre soit éliminé des tuyauteries et des appareils. L’accumulation de tartre pouvant faire chuter la pression d’eau, vous devrez aussi peut-être déposer l’aérateur des

robinets, nettoyer tout le tartre, puis reposer l'aérateur de chaque robinet. Cette situation disparaîtra au fur et à mesure que l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} dissoudra le tartre jusqu'à ce qu'il soit complètement éliminé des tuyauteries.

Si vous utilisez un lave-vaisselle et que vous remplacez un adoucisseur d'eau au sel classique, ou si vous n'avez jamais utilisé un adoucisseur d'eau, vous remarquerez peut-être la formation de taches de calcium. Ces taches de calcium disparaîtront après que l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} aura éliminé tout le tartre. En attendant que tout le tartre soit éliminé des tuyauteries, et par le fait même les taches de calcium, ajoutez une tasse de vinaigre lors des cycles de rinçage.

INSTALLATION DE L'ADOUCISSEUR D'EAU SANS SEL SOFT-TEC^{MC}

La vanne, les raccords et la vanne de dérivation de cet adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} sont conçus pour s'adapter aux petits désalignements de la tuyauterie pouvant survenir lors de l'installation de l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC}. Pour installer cet adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC}, n'utilisez pas de vaseline, d'huile ni d'autres lubrifiants hydrocarbures, pas plus que de silicone en aérosol. Sur les joints toriques noirs, vous pourrez utiliser un lubrifiant siliconé, bien que cela ne soit pas nécessaire.

Sur les joints rouges ou transparents à lèvre, l'utilisation de lubrifiants, y compris de la silicone, est à éviter. Sur cet adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC}, n'utilisez pas de pâte à joint ni d'enduit d'étanchéité pour joint. N'utilisez que du ruban en téflon à la place de pâte à joint ou d'enduit d'étanchéité pour joint.

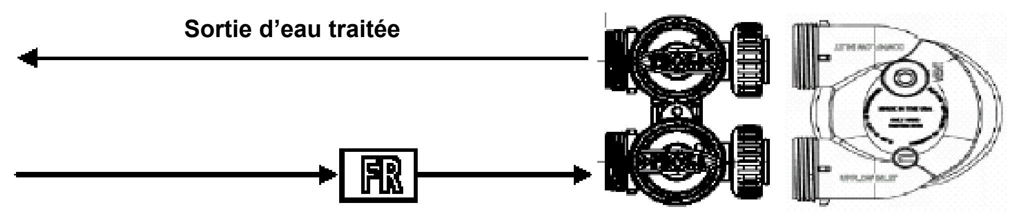
CONDITIONS POUR L'INSTALLATION DE L'ADOUCISSEUR D'EAU SANS SEL SOFT-TEC^{MC}

- Pression de l'eau : entre 0,96 et 5,99 kPa (20 et 125 lb/po²)
- Température de l'eau : entre 5 et 30 °C (40 et 100 °F)
- L'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} doit être installé sur une surface de niveau et solide.

La tuyauterie d'arrivée et de sortie de cet adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC doit être installée en aval des robinets extérieurs. Installez un robinet d'arrêt sur la tuyauterie d'arrivée branchée sur la vanne de dérivation située à l'arrière droit de l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC lorsque vous lui faites face. Il existe une variété de raccords pour installer cet adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC. Lors de l'installation des raccords « d'arrivée et de sortie » de l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC, posez tout d'abord le raccord de la tuyauterie, l'écrou, la rondelle-frein et le joint torique. La chaleur dégagée par le brasage ou les colles à solvant organique peut endommager l'écrou, la rondelle-frein et le joint torique de cet adoucisseur d'eau. Tous les joints à brasure tendre doivent être froids et les colles à solvant organique sèches avant de poser l'écrou, la rondelle-frein et le joint torique sur l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC. Évitez que du décapant et que de la colle à solvant organique viennent en contact avec les joints toriques, les rondelles-freins et la vanne de dérivation de cet adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'ADOUCISSEUR D'EAU SANS SEL SOFT-TECMC

1. Le réducteur de débit en acier inoxydable de ¾ de pouce livré avec l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC doit être installé sur le côté arrivée d'eau calcaire, avant l'adoucisseur d'eau sans sel, pour que la garantie de l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC reste en vigueur.



2. Avant de procéder aux branchements du service d'eau sur cet adoucisseur d'eau sans sel Soft-tecMC, lubrifiez tous les joints toriques, rondelles-freins et écrous avec un lubrifiant non pétrolier, comme de la graisse à la silicone 3005, par exemple.

3. Les branchements de la plomberie sur l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} doivent se faire dans une configuration ascendante pour s'adapter au débit à contre-courant traversant le lit du matériau filtrant de l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} et permettre une bonne fluidisation du matériau filtrant. Le branchement du tuyau d'arrivée d'eau dure sur l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} doit se faire dans le sens de la flèche indiquée sur le corps de la vanne d'arrivée/de sortie du distributeur.

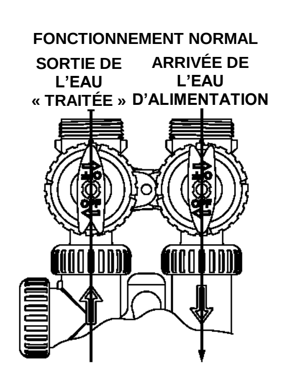
4. Vous êtes maintenant prêt à procéder aux branchements de la plomberie sur l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC}. Si vous devez faire des soudures, n'oubliez pas de déposer les joints toriques et les rondelles-freins en plastique de l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} afin de ne pas les exposer à la chaleur. La soudure terminée, branchez l'adoucisseur d'eau en introduisant dans cet ordre l'écrou de retenue, les rondelles-freins en plastique et les joints toriques sur la vanne de dérivation.

5. VANNE DE DÉRIVATION DE L'ADOUCISSEUR D'EAU SANS SEL SOFT-TEC^{MC}

   Cette vanne de dérivation est généralement utilisée pour isoler sa vanne de l'adoucisseur de la tuyauterie au cas où la vanne de l'adoucisseur d'eau sans sel Soft-tec^{MC} devrait être réparée ou entretenue. La vanne de dérivation est particulièrement unique en raison de sa polyvalence et de sa fonctionnalité. Son diamètre de 1 pouce à passage intégral comporte quatre positions, dont une pour le diagnostic. Cette dernière position permet d'intervenir sur la tuyauterie sous pression sans priver l'habitation d'eau non traitée. La vanne de dérivation est en matériaux composites, non métalliques et se compose de deux robinets à tournant interchangeables et à fonctionnement indépendant repérés par des poignées rouges en forme de flèche qui indiquent le sens de circulation de l'eau. Ils permettent à la vanne de dérivation de fonctionner dans quatre positions.

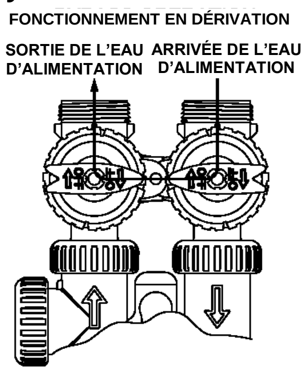
A) POSITION DE FONCTIONNEMENT NORMAL

Les poignées d’arrivée et de sortie pointent dans le sens de circulation de l’eau dans l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec[MC], comme l’indiquent les flèches gravées sur la vanne de dérivation. Pendant le fonctionnement normal, l’eau circule dans la vanne de dérivation. Cette position permet à la vanne de dérivation d’isoler le lit de résine de l’adoucisseur d’eau pendant un cycle de régénération.



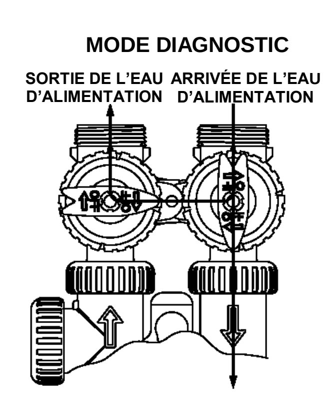
B) POSITION DÉRIVATION

Les poignées d’arrivée et de sortie pointent vers le centre de la vanne de dérivation, laquelle est isolée de l’eau sous pression de la tuyauterie. L’eau non traitée circule dans la tuyauterie.



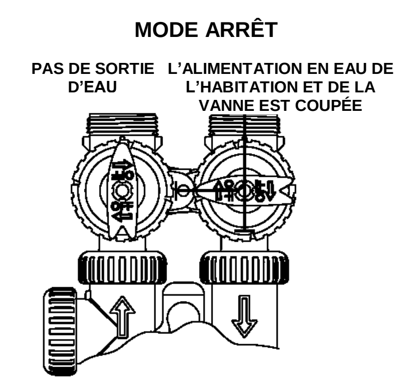
C) POSITION DIAGNOSTIC

La poignée d’arrivée pointe dans le sens de circulation de l’eau et celle de sortie pointe vers le centre de la vanne de dérivation. L’eau sous pression de l’habitation circule dans la vanne de l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec^{MC} et dans la tuyauterie. L’eau ne circule pas de la vanne de l’adoucisseur d’eau dans la tuyauterie.



D) POSITION ARRÊT

La poignée d’arrivée pointe vers le centre de la vanne de dérivation et celle de sortie dans le sens de circulation de l’eau. L’eau n’alimente pas la tuyauterie. Si l’eau alimente le côté sortie de l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec^{MC}, ceci indique qu’elle évite le système.



MISE EN MARCHE DE L’ADOUCISSEUR D’EAU SANS SEL SOFT-TEC^{MC}

1. Mettez la poignée de la vanne de dérivation de l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec^{MC} en position parallèle.

2. Ouvrez complètement le robinet d'eau froide le plus proche de l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec^{MC} et laissez-le ouvert. Ensuite, et tout d’abord, ouvrez lentement l'eau alimentant l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec^{MC} pour que les lits des matériaux filtrants de l’adoucisseur d’eau chassent lentement l’air de la cuve des matériaux filtrants.

3. Dès que l'air est totalement chassé de la cuve des matériaux filtrants, ouvrez complètement l’eau alimentant l’adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec^{MC} et laissez le robinet le plus proche de l’adoucisseur d’eau complètement ouvert jusqu’à ce que l’eau soit claire.

4. Vous êtes maintenant prêt à profiter pleinement de votre adoucisseur d’eau sans sel Soft-tec^{MC}.

GARANTIE DE 5 ANS
Garantie à vie des réservoirs
Adoucisseur d’eau sans sel Soft-Tec^{MC} Superior

Nous vous remercions d’avoir acheté un ADOUCISSEUR D’EAU SANS SEL Soft-Tec^{MC} SUPERIOR. Veuillez conserver la copie de votre facture ou de votre bon de commande comme preuve d’achat.

Garantie offerte
La société Systèmes d’eau Excalibur garantit à l’acheteur initial que ses produits sont exempts de défaut de matériaux et de fabrication à compter de la date d’achat figurant sur la preuve d’achat, tel qu’il est décrit ci-dessous.

Modalités d’exécution de la garantie
Si, pendant la période couverte par la garantie, une pièce s’avérait défectueuse, la société Systèmes d’eau Excalibur la réparera ou la remplacera sans aucuns frais pour l’acheteur initial, à l’exception de frais nominaux d’expédition, de service ou d’installation.

Aperçu de la couverture de la garantie
La société Systèmes d’eau Excalibur garantit à l’acheteur initial pendant une période de 5 ans, que le CORPS DE LA VANNE sera exempt de défaut de matériaux et de fabrication et qu’il fonctionnera adéquatement. Il est également garanti à l’acheteur initial que le RÉSERVOIR DE MINERAI ne rouillera pas, ne corrodera pas, ne fuira pas, n’éclatera pas et qu’il fonctionnera adéquatement pendant une période de VIE DE 20 ANS.

Services sous garantie
En cas de besoin, le concessionnaire local Systèmes d’eau Excalibur fournira les services requis et procédera à l’installation de votre adoucisseur d’eau Superior. Pour obtenir un service en vertu de la garantie, vous devez aviser, dans les 30 jours qui suivront la découverte d’une défectuosité, votre concessionnaire local Systèmes d’eau Excalibur.

Clauses générales
Vous bénéficierez des garanties ci-dessus à condition : 1) que la pression de l’eau alimentant votre ADOUCISSEUR D’EAU SANS SEL Soft-Tec^{MC} SUPERIOR n’excède pas 861,8 kPa (125 lb/po²) et que la température de l’eau ne dépasse pas 49 °C (120 °F); 2) que votre adoucisseur n’ait pas fait l’objet d’abus, d’une mauvaise utilisation, de modifications, d’un manque d’entretien, d’accident, de négligence et qu’il n’ait pas été exposé au gel; 3) et à condition que les dommages qu’il pourrait avoir subis ne soient pas le résultat d’une catastrophe naturelle comme, entre autres, mais sans se limiter à cette liste, une inondation, un ouragan, une tornade ou un tremblement de terre. La société Systèmes d’eau Excalibur n’est pas obligée d’honorer les présentes garanties en cas de grève, de modification aux règlements gouvernementaux, de pénurie de matériaux ou de toute autre circonstance indépendante de notre volonté.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE À CET ADOUCISSEUR D’EAU Soft-Tec^{MC} ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE DU PRODUIT À UNE FIN PARTICULIÈRE. LA DURÉE DES PRÉSENTES GARANTIES NE PEUT PAS DÉPASSER LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES. LA SEULE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ SYSTÈMES D’EAU EXCALIBUR EN VERTU DES PRÉSENTES GARANTIES CONSISTE À REMPLACER OU À RÉPARER LA PIÈCE QUI S’AVÉRERAIT DÉFECTUEUSE PENDANT LA DURÉE DE LA GARANTIE SPÉCIFIÉE DANS LES PRÉSENTES. DE PLUS, LA SOCIÉTÉ SYSTÈMES D’EAU EXCALIBUR NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU FORTUITS, QUELS QU’ILS SOIENT. AUCUN REVENDEUR, CONCESSIONNAIRE, AGENT, REPRÉSENTANT NI TOUTE AUTRE PERSONNE MORALE N’EST AUTORISÉ À PROLONGER NI À MODIFIER LES GARANTIES STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES.

Certains territoires ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects ni la limitation de la durée d'une garantie implicite. Il se peut donc que les limitations ou exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas à votre cas. Les présentes garanties donnent des droits juridiques spécifiques, bien que l’on puisse en avoir d'autres pouvant différer d’un territoire ou d'une province à l'autre.

La société Systèmes d’eau Excalibur fabrique des produits de traitement d’eau.

Barrie (Ontario)
Canada

